

УДК 81'33

**РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА *PATRIOTISM*
В ИНАУГУРАЦИОННЫХ РЕЧАХ ПРЕЗИДЕНТА США
А. ЛИНКОЛЬНА**

Н.П. Кудрявцева

*Кандидат филологических наук, доцент
Зав. кафедрой иностранных языков факультета международных отношений
экономики и управления
e-mail: npkud@yandex.ru.*

Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова

В статье рассматриваются особенности репрезентации концепта патриотизм в первой и второй инаугурационных речах президента США А. Линкольна. На основе количественного и содержательного анализа делаются выводы о наличии значимого динамического сдвига в выборе лексических экспонентов концепта во втором выступлении в сравнении с первым выступлением. Выявляются политические и социально-экономические факторы, определяющие специфику актуализации концепта патриотизм в первом и втором обращениях президента к нации.

Ключевые слова: концептуализация, политический дискурс, инаугурационная речь, Линкольн.

Сегодня внимание многих лингвистов привлекает анализ речей политических лидеров.

Целью настоящей статьи является анализ репрезентации концепта *patriotism* в первой и второй инаугурационных речах А. Линкольна.

Для определения объема понятия *patriotism*, анализу были подвергнуты лексемы *patriot*, *patriotic*, *patriotically*, *patriotism* как прототипические лексические маркеры, репрезентирующие концепт *patriotism*.

В результате дефиниционного анализа данных единиц в двадцати двух лексикографических источниках были выявлены и сгруппированы наиболее частотные дефиниции:

- *love of one's country (ruling passion) and zealous (vigorous, loyal, passionate) support of one's own country (its interests; its way of life)* [WNWT, WNWDAL, WNID, C20CD, CEDT, CNED, LASD, CED, NWDEL, CCD, OEDHP, CDEE]. Частота встречаемости данной дефиниции в лексикографических источниках составляет 59%.

- *love of one's country and willingness (readiness) to defend it (concern for its defense; if necessary will fight for it); maintenance and defense of one's country's freedom and rights* [OEDHP, OALDCE, LDCE, CIDE, OSDCE, CED21C, CEDT, NWDEL]. Частота встречаемости данной дефиниции в лексикографических источниках составляет 32%.

- *love of one's country and a zealous devotion to one's own (native) country, to its welfare; desire to serve one's country; disinterested or self-sacrificing exertion of oneself to promote wellbeing of his country* [OEDHP, C20CD, WNPSD, CED21C]. Частота встречаемости данной единицы в лексикографических источниках составляет 18%.

Практически единичными случаями представлены следующие дефиниции:

- *the character or passion of a patriot* [OEDHP]; *the qualities or feelings of a patriot* [OSDCE]; *the virtues and actions of a patriot* [WNWDAL].

Анализ словарных статей лексем *patriot, patriotic, patriotically, patriotism* позволил выявить круг лексических единиц и словосочетаний, репрезентирующих концепт *patriotism*:

love, devotion, loyalty, ruling passion, support, interests, way of life, country, native country, fatherland, defense, freedom, rights, welfare, public welfare, to defend, to fight, to serve, to promote wellbeing, qualities of a patriot, character of a patriot, passion of a patriot, feeling of a patriot, virtues of a patriot, actions of a patriot, vigorous, zealous, disinterested, self-sacrificing.

Перечисленные лексические единицы были разбиты на четыре группы соответственно рассмотренным дефинициям и выделенным характерным признакам каждой из групп. Характерными признаками первой, второй, третьей и четвертой групп соответственно являются *love of one's country, support of one's country; love of one's country, willingness to defend it; love of one's country, devotion to its welfare; the character and actions of a patriot*. Поскольку признак *love of one's country* является общим для первых трех групп, в основу последующего деления лексических единиц по группам был взят второй признак – *support of one's country; willingness to defend one's country; devotion to one's country's welfare*.

Отдельно была выделена группа лексем, актуализирующих в обращениях А. Линкольна к нации понятие *Бог*. Известно, что у американцев понятие патриотизма тесно связано с понятием *Всевышний*, который хранит и оберегает их страну, объединяет и вдохновляет народ.

Целесообразность выделения в отдельную группу и анализа употребления местоимений *we, our* в инаугурационных речах А. Линкольна обусловлена тем, что с философской точки зрения *патриотизм* представляет собой «одну из форм диалектического сочетания *личных и общественных* интересов, *единения человека и общества* [Философский словарь 2001: 415]. Местоимения *we, our* являются, в терминологии Е.И. Шейгал, «знаками интеграции». Инклюзивное *мы* и лексема совместимости *наш* позволяют политикам «отождествлять себя с аудиторией, апеллировать к общей национальной <...> принадлежности» [Шейгал 2004: 119].

В результате анализа лексического состава первой и второй инаугурационных речей А. Линкольна были выявлены лексемы, группирующиеся вокруг выделенных посредством дефиниционного анализа единиц.

Критерием объединения лексических единиц в группы послужил анализ словарных статей к лексическим единицам, анализ их синонимических рядов. В качестве примера можно привести анализ лексем *freedom, right*. Словарь Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English [OALDCE] дает следующую дефиницию лексемы *freedom*: *1. the right to do or say what you want without anyone stopping you; 2. the state of being able to do what you want without stopping you; 3. the state of not being a prisoner or a slave; 4. the state of not being affected by the thing mentioned* [OALDCE 2003: 512]. Словарь Longman Dictionary of Contemporary English [LDCE] определяет *freedom* как: *the right to do what you want without being controlled or restricted by anyone. Syn. liberty. 2. the state of being free and allowed to do what you want; 3. the state of being free because you are not in prison; 4. the state of not being affected by something that makes you worried, unhappy, afraid, etc.; 5. the right or ability to choose whatever you want to do or have; 6. the legal right of people in some countries to see information which the government has about people and organizations* [LDCE 2005: 641]. Словарь синонимов Oxford Learner's Thesaurus. A Dictionary of Synonyms предлагает следующий синонимический ряд: *freedom – independence – autonomy – liberty – leeway* [OLTDS 2008: 309]. При этом словарная статья к слову *liberty* определяет данную

единицу следующим образом: “ *freedom - to live as you choose without too many restrictions from government or authority*” [OLTDS 2008: 310].

Анализ словарных статей к слову *right* в словарях LDCE и ALDCE позволил выделить дефиниции, релевантные для анализа синонимического ряда лексемы *right*: “*allowed- something that you are morally, legally or officially allowed to do or have*” [LDCE 2005: 1417]; *sth morally good* 1. “*what is morally good or correct; moral/legal claim* 2. *a moral or legal claim to have or get sth or to behave in a particular way*” [OALDCE 2003: 1101].

Синонимический ряд лексемы *right* может быть представлен следующим образом: *right – power – privilege – claim – authority – liberty – entitlement – title – due* [OLTDS, 2008: 660].

Анализ словарных статей к лексическим единицам, а также их синонимических рядов подтвердил целесообразность выделения лексем *liberty, free, slave, equal, justice, right, power, government, states, union, law, Constitution, Constitutional* и др. во вторую группу. Аналогичным способом были проанализированы все исследуемые единицы.

В результате анализа первой и второй инаугурационных речей А. Линкольна, были выделены следующие группы лексических единиц:

Группа 1: **devotion, loyalty, ruling passion, country, native country, fatherland, support, way of life** – faith, trust, country, land, nation, American, people, national, history.

Группа 2: **freedom, rights, to defend, defense, to fight** – liberty, justice, right, power, government, states, Union, law, Constitution, Constitutional, free, slave, equal, to defend, to separate, war, aliens, conflict, secession, offence, security, danger.

Группа 3: **welfare, public welfare, to promote wellbeing, interests** – peace, future, interest.

Группа 4: **qualities (character, feelings, passion, virtues, actions) of a patriot, vigorous, zealous, disinterested, self-sacrificing** – patriot, patriotism, friend, virtue, to protect, to preserve.

Группа 5: **God** - God, Lord, Almighty, Ruler of Nations, He (God), Him (God), His (God), providence, to pray, prayer, Christianity, believers, Bible.

Группа 6: we, our.

В результате статистической обработки выборочных данных были получены такие численные характеристики, как абсолютная и относительная частота исследуемых единиц. Так, например, относительная частота лексемы *unit* в первой инаугурационной речи А. Линкольна равна $21:3672=0,0057$, во второй инаугурационной речи – $4:741=0,0054$.

Числовые данные употребления единиц в первой и второй инаугурационных речах А. Линкольна, репрезентирующих концепт *patriotism* приведены в таблице.

Таблица

**Частотные характеристики лексем,
репрезентирующих концепт *patriotism***

Лексема	Первая речь А. Линкольна		Вторая речь А. Линкольна	
	АЧ	ОЧ	АЧ	ОЧ
Группа 1				
People	20	0,00545	0	0
National	9	0,00245	0	0
Country	3	0,00027	0	0
American	2	0,00055	1	0,00135
Land	2	0,00055	0	0

Faith	2	0,00055	0	0
Trust	1	0,00027	1	0,00135
History	1	0,00027	0	0
Nation	0	0	4	0,00540
Група 2				
Constitution	34	0,00926	0	0
Law	29	0,00790	0	0
Union	21	0,00572	4	0,00540
Government	19	0,00517	1	0,00135
States	19	0,00517	0	0
Right	17	0,00463	4	0,00540
Slave	12	0,00327	3	0,00405
Constitutional	10	0,00272	0	0
Justice	3	0,00082	0	0
Equal	3	0,00082	0	0
Security	3	0,00082	0	0
Free	2	0,00054	0	0
To defend	2	0,00054	0	0
War	2	0,00054	10	0,01350
Aliens	2	0,00054	0	0
Secession	2	0,00054	2	0,00270
Danger	2	0,00054	0	0
Liberty	1	0,00027	0	0
To separate	1	0,00027	0	0
Conflict	1	0,00027	2	0,00270
Power	0	0	1	0,00135
Offence	0	0	5	0,00675
Група 3				
Peace	2	0,00054	1	0,00135
Interest	1	0,00027	3	0,00405
Future	0	0,00082	1	0,00135
Група 4				
Patriot	3	0,00082	0	0
Friend	3	0,00082	0	0
To protect	3	0,00082	0	0
Patriotism	1	0,00027	0	0
Virtue	1	0,00027	0	0
To preserve	1	0,00027	0	0
Група 5				
Almighty	1	0,00027	1	0,00135
Ruler of Nations	1	0,00027	0	0
He (God)	1	0,00027	2	0,00270
Him (God)	1	0,00027	1	0,00135
His (God)	1	0,00027	3	0,00405
Christianity	1	0,00027	0	0
God	0	0	6	0,00810
Lord	0	0	1	0,00135
Providence	0	0	1	0,00135

To pray	0	0	2	0,00270
Prayer	0	0	1	0,01350
Believers	0	0	1	0,00135
Bible	0	0	1	0,00135
Группа 6				
We	10	0,00272	6	0,00810
Our	3	0,00082	1	0,00135

Полученные результаты наглядно свидетельствуют о значительных различиях между первой и второй инаугурационной речью А. Линкольна в отношении употребления единиц, репрезентирующих концепт *patriotism*.

Количественный анализ употребления девяти лексических единиц первой группы позволил выявить абсолютную частоту употребления данных единиц в первой и второй инаугурационных речах А. Линкольна, которая составляет 40 и 6 соответственно, и относительную частоту употребления каждой лексической единицы (см. таблицу). В первом инаугурационном обращении наиболее представленной является лексема *people*. Лексема *nation* в первой речи А. Линкольна не представлена.

Во втором президентском обращении наиболее представленной является лексема *nation*; лексические единицы *faith, country, land, people, national, history* не представлены.

В первой инаугурационной речи лексема *people* выступает в качестве репрезентанта концепта *patriotism* и имеет референтную отнесенность к *nation*:

“...I shall perform it so far as practicable, unless my rightful masters, the American people...”; “... I fully recognize the rightful authority of the people over the whole subject...”; “I should ...favor rather than oppose a fair opportunity being afforded the people to act upon.”; “... it allows amendments to originate with the people themselves...”; “The Chief Magistrate derives all his authority from the people...”; “The people themselves can do this if also they choose...”; “Why should there not be a patient confidence in the ultimate justice of the people?”; “...that truth and that justice will surely prevail by the judgment of this great tribunal of the American people.”; “By the frame of the Government under which we live this same people...”; “...while the people retain their virtue and vigilance...”.

Несомненно патриотическую окраску имеют высказывания А. Линкольна, эксплуатирующие лексему *land*:

“...who has never yet forsaken this favored land...”; “...to every living heart and hearthstone all over this broad land...”.

Во второй инаугурационной речи А. Линкольна концепт *patriotism* репрезентирует лексема *nation*:

“...which still absorbs the attention and engrosses the energies of the nation...”; “...one of them would make war rather than let the nation survive...”; “...let us strive on to finish the work we are in, to bind up the nation’s wounds”.

Статистический анализ употребления двадцати двух лексических единиц второй группы позволил выявить абсолютную частоту употребления лексических единиц данной группы в первой и второй инаугурационных речах, составляющих 185 и 32 соответственно, и относительную частоту каждой лексемы (см. таблицу). В первом инаугурационном обращении наиболее представленными являются лексемы *Constitution, Constitutional, law, Union, government, states, right, slave*. Лексемы *power* и *offence* не представлены в первой инаугурационной речи. Во втором инаугурационном обращении президента наиболее представленной является лексема *war*. Лексические

единицы *liberty, justice, state, law, Constitution, Constitutional, free, equal* не представлены во второй речи президента.

Патриотизм как «форма диалектического сочетания личных и общественных интересов, единения человек и общества» [Философский словарь, 2001: 415], несомненно, предполагает единство нации, народа. Антонимами единства, единения в контексте первой инаугурационной речи А. Линкольна являются анархия и рецессия, против чего президент горячо выступает: *“Plainly the central idea of secession is the essence of anarchy”*. А. Линкольн использует свою инаугурационную речь, обращение к нации как последнюю попытку примирить враждующие стороны, необходимостью подчиниться большинству. Речь президента пронизана мыслью о сохранении союза любой ценой, в противном случае катастрофа, анархия неизбежна: *“Whoever rejects it (the majority principle), of necessity, fly to anarchy or to despotism. Unanimity is impossible; the rule of a majority, as a permanent arrangement, is wholly inadmissible; so that, rejecting the majority principle, anarchy or despotism in some form is all that is left”*.

На протяжении всей речи А. Линкольн неоднократно обращается к вопросу урегулирования сложившейся ситуации в рамках конституции, апеллируя к патриотическим чувствам граждан страны и пытаясь предостеречь южан от совершения *“fearful a mistake”*:

“Before entering upon so grave a matter as the destruction of our national fabric with all its benefits, its memories, its hopes, would it be not wise to ascertain precisely why we do it? Will you hazard so desperate a step while there is any possibility that any portion of the ills you fly from have no real existence? Will you, while the certain ills you fly to are greater than all the real ones you fly from – will you risk the commission of so fearful a mistake?”

Считая краеугольной основой единства государства уважение законов и Конституции, А. Линкольн делал все, чтобы укрепить существующие формы государственной власти, поэтому в первой инаугурационной речи президента красной нитью проходит идея уважения законов, Конституции, борьба за сохранение и единство государства. Как следствие более высокая частота употребления таких лексических единиц как *Constitution, Constitutional, law, Union, government, states, right*. Указанные лексемы во многих случаях имеют референтную отнесенность к сфере концепта *law*:

“with the Constitution and the laws; plainly written in the Constitution; swear their support to the whole Constitution; for the enforcement of that clause in the Constitution; to construe the Constitution or laws; a plainly written provision of the constitution; the Constitution doesn't expressly say”; и т. д.

Как правило, обращение А. Линкольна к историческому прошлому в исследуемых инаугурационных речах является, в том числе, и обращением к национально-патриотическим чувствам народа. Репрезентантами концепта *patriotism* лексемы *Constitution, Union* являются в следующих фрагментах первой инаугурационной речи:

“...It is seventy-two years since the first inauguration of a President under our National Constitution. During that period fifteen different and greatly distinguished citizens have, in succession, administered the executive branch of the government. They have conducted it through many perils, and generally with great success; “Descending from these general principles we find the proposition that in legal contemplation the Union is perpetual confirmed by the history of the Union itself”; “...Continue to execute all the express provisions of our National Constitution, and the Union will endure forever ...”; “...the Union of these States is perpetual...”; “To those, however, who really love the Union may I not speak?”

В известной мере выражением А. Линкольном веры в свой народ, его мудрость, способность найти правильное решение в критической для страны ситуации, а, следовательно, и вербализацией патриотического призыва, является само обращение к необходимости уважения Конституции и законов Союза, необходимости сохранения целостности государства, невозможности физического разделения:

“Physically speaking we cannot separate. We cannot remove our respective sections from each other, not build an impassible wall between them”; “...no State upon its own mere motion can lawfully get out of the Union”; “in view of the Constitution and the laws the Union is unbroken”.

Абсолютная частота употребления пяти эмотивно-отрицательных лексических единиц второй группы, характеризующих политическую ситуацию в стране накануне гражданской войны *war, conflict, secession, aliens, danger* равна девяти.

Современники А. Линкольна, разделяющие его взгляды, отмечали, что в своей речи президент крайне осторожно употреблял слова, которые могли бы в той или иной мере спровоцировать военные действия со стороны мятежных штатов, отсюда – невысокая частота употребления указанных лексических единиц. Однако позиция президента и его отношение к ситуации в стране была совершенно четко заявлена в обращении к нации:

“...we denounce the lawless invasion by armed force of the soil of any State or Territory, no matter under what pretext, as among the gravest of crimes.”

Как известно, несмотря на все попытки А. Линкольна сохранить единство нации, гражданская война, одной из главных причин которой был вопрос о том, что *“one section of our country believes slavery is right and ought to be extended, while the other believes it is wrong and ought not to be extended”*, началась через месяц после обращения президента к народу.

Статистический анализ употребления трех лексических единиц третьей группы *peace, interest, future* позволил выявить абсолютную частоту употребления данных единиц в первом и во втором обращении А. Линкольна, составляющих 3 и 5 соответственно, и относительную частоту каждой лексемы (см. таблицу). В первой инаугурационной речи лексема *future* не представлена.

Абсолютная частота употребления шести лексических единиц четвертой группы *patriot, patriotism, friend, virtue, to protect, to preserve* в первом и втором обращении составляет 12 и 0 соответственно. Во второй речи лексемы данной группы не представлены. Можно предположить, что изменение политической и социально-экономической ситуации в стране, приближение к концу гражданской войны между Севером и Югом, перевес сил в пользу федералов, снял остроту вопроса о сохранении единства нации и необходимости апеллировать к патриотическим чувствам нации, все это не могло не отразиться на втором инаугурационном обращении А. Линкольна.

Контекстуальный анализ употребления лексических единиц *patriot, patriotism* в первой инаугурационной речи показывает, что, несмотря на низкую представленность данных лексических единиц в обращениях, они, являясь маркерами, репрезентирующими концепт *patriotism*, и имея положительную коннотацию, придают высказыванию положительную эмоциональную окраску, что, несомненно, воздействует на аудиторию:

“... Intelligence, patriotism, Christianity, and a firm reliance on Him who has never yet forsaken this favored land, are still competent to adjust in the best way all our present difficulty.”

Для усиления прагматического эффекта выступления последний абзац первой инаугурационной речи А. Линкольн посвящает обращению к национально-патриотическим чувствам американского народа. В данном абзаце в поэтической и

концентрированной форме происходит актуализация концепта *patriotism*. А. Линкольн также использует прием антитезы *enemies – friends* в заключительной части своего обращения к народу:

“I am loath to close. We are not enemies, but friends. We must not be enemies. Though passion may have strained, it must not break our bonds of affection. The mystic chords of memory, stretching from every battle-field and patriot grave to every living heart and hearthstone all over this broad land, will yet swell the chorus of the Union when again touched as surely they will be, by the better angels of our nature.”

Американский патриотизм неразрывно связан с Богом, который *“has never yet forsaken this favored land”* (первая речь), и адресацию в речи А. Линкольна к *Всевышнему* можно, в определенной мере, рассматривать как обращение к патриотическим чувствам американского народа.

Статистический анализ употребления лексических единиц пятой группы в первой и второй инаугурационных речах А. Линкольна – *Almighty, Ruler of Nations, Christianity, God, He (God), Him(God), His (God), Lord, providence, believers, Bible, to pray, prayer* – демонстрирует значительное расхождение в частоте употребления лексических единиц, репрезентирующих анализируемый концепт.

В первой инаугурационной речи А. Линкольна абсолютная частота употребления рассматриваемых единиц равна 6. Во второй речи А. Линкольна абсолютная частота употребления исследуемой группы лексем равна 20. Лексические единицы *God, Lord, providence, to pray, prayer, believers, Bible* не представлены в первой речи. Во второй речи лексема *God* является наиболее представленной, при этом не представлены лексемы *Ruler of Nations, Christianity*.

Анализ частоты употребления лексических единиц пятой группы, репрезентирующих концепт *patriotism* в первой и второй инаугурационных речах А. Линкольна, показывает, что актуализация рассматриваемого концепта во второй речи происходит посредством лексических единиц *God, Lord, Almighty, He (God), Him (God), His (God), providence, Bible, believers, to pray, prayer*.

Контекстуальный анализ лексем данной группы в первой инаугурационной речи А. Линкольна выявил употребление исследуемых лексических единиц в контекстах, где рассматриваемые единицы являются репрезентантами концепта *patriotism*:

“...Intelligence, patriotism, Christianity, and a firm reliance on Him who has never yet forsaken this favored land, are still competent to adjust in the best way all our present difficulty.”

“...If the Almighty Ruler of Nations, with his eternal truth and justice, be on your side of the North, or on yours of the South, that truth and justice will surely prevail by the judgment of this great tribunal of the American people.”

Во второй инаугурационной речи посредством обращения к *Всевышнему*, который из поколения в поколение защищает, оберегает и направляет американский народ, А. Линкольн, анализируя причины гражданской войны, фактически апеллирует к национально-патриотическим чувствам американцев:

“If we shall suppose that American slavery is one of those offenses which, in the providence of God, must needs come, but which, having continued through His appointed time, He now wills to remove, and that He gives to both North and South this terrible war as the woe due to those by whom the offense came...”; “Fondly do we hope, fervently do we pray, that this mighty scourge of war may speedily pass away”; “...with firmness in the fight as God gives us to see the right...”

Заканчивая свое обращение к нации хорошо известными словами *“with malice toward none, with charity for all”*, А. Линкольн призывает народ к сплочению в период

завершения войны, к тому, чтобы отдать должное погибшим на войне и их семьям, к единству нации в достижении долгожданного и справедливого мира.

Таким образом, во второй инаугурационной речи актуализация концепта *patriotism* происходит посредством активации экстенциональных связей имени концепта, в данном случае референтной отнесенностью к сфере *Всевышний*.

Анализ частотных характеристик местоимений *we, our* в первом и втором обращении позволил прийти к выводу об использовании в речах А. Линкольна приема солидаризации – достаточно активном употреблении указанных местоимений, имеющих контактоустанавливающее значение и объединяющих говорящего с аудиторией. Используя местоимения *we* и *our*, А. Линкольн подчеркивает свой патриотический настрой, единство с народом, выражает намерение делить с ним все трудности на пути преодоления кризиса:

“It is seventy-two years since the first inauguration of a President under our National Constitution”; *“...will yet swell the chorus of the Union when again touched...by the better angels of our nature”*; *“The progress of our arms, upon which all else chiefly depends...”*.

В приведенных ниже примерах местоимение *we* имеет референтную отнесенность к *nation*:

“...and we denounce the lawless invasion by armed force of the soil of any State or Territory...”; *“...we find the proposition that, in legal contemplation the Union is perpetual...”*; *“From question of this class spring all our constitutional controversies, and we divide upon them into majorities and minorities...”*; *“Physically speaking we cannot separate. We cannot remove our respective section from each other...”*; *“By the frame of the government under which we live...”*; *“Fondly do we hope, fervently do we pray, that this mighty scourge of war may speedily pass away”*; *“... let us strive on to finish the work we are in, to bind up the nation’s wounds”*.

Итак, анализ частоты употребления репрезентантов концепта *patriotism* в первой и второй инаугурационных речах А. Линкольна показывает, что для первой инаугурационной речи характерна актуализация концепта *patriotism* посредством лексических единиц второй группы, что находит свое объяснение в политической и социально-экономической ситуации в стране накануне гражданской войны, в стремлении президента страны сохранить целостность государства, найти компромисс между Севером и Югом, в призыве к единению нации, обращении к патриотическим чувствам нации. В то же время изменение политической и социально-экономической ситуации в стране в ходе войны внесло свои коррективы во второе инаугурационное обращение.

Анализ частоты употребления лексических единиц, репрезентирующих исследуемый концепт в первой и второй инаугурационных речах А. Линкольна, демонстрирует динамический сдвиг, произошедший в актуализации концепта *patriotism*. Если в первом обращении президента репрезентантами концепта *patriotism* выступают лексические единицы *Union, Constitution, Constitutional, States* и т.п., то во второй речи актуализация концепта происходит преимущественно за счет лексических единиц с референтной отнесенностью к сфере *Всевышний*.

Полученные данные подтверждают гипотезу о влиянии общественно-политической и экономической ситуации в стране на актуализацию концепта *patriotism* в первой и второй инаугурационных речах президента США Авраама Линкольна.

Библиографический список

Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса. – Москва: Гнозис, 2004. – 325 с.

Философский словарь / Под ред. И.Т. Фролова. – 7-е изд., перераб. и доп. – М. Изд-во «Республика», 2001. – 560 с.

Chamber's Twentieth Century [C20CD]: Dictionary of the English language. Pronouncing, explanatory, etymological, with compound phrases, technical terms in use in the arts and sciences, colloquialisms. Hundreds of additional definitions. – London: W. R. Chambers. – 1247 p.

Cambridge International Dictionary of English [CIDE]. – London; Cambridge University Press, 1995. – 1773 p.

Collins Compact Dictionary [CCD]. – London: Collins, 1974. – 380 p.

Collins English Dictionary: (Etymological pronouncing) [CEDEP]. – A dictionary of the English language containing over 100000 references and numerous supplements / Edited by A.H. Irvine; Officer d'Academie with an introduction by E. Weekly, M.A.D.Litt. London; Glasgow: Collins, 1972. – 1264 p.

Collins English Dictionary [CED]. – Discovery Edition now in color: 2-nd ed. – Glasgow: Harper Collins Publishers, 2006. – 976 p.

Collins New English Dictionary [CNED]. – Updated from the bank of English. – Glasgow: Harper Collins Publishers, 2000. – 946 p.

Collins English Dictionary and Thesaurus [CEDT]. – Unique color dictionary with matching thesaurus entries on the same page the authority on current English. – Major New ed.- Glasgow: Harper Collins Publishers, 1995. – 1378 p.

Collins English Dictionary 21 century Edition [CED21C]. – Fifth edition. – Glasgow: Harper Collins Publishers, 2000. – 1785 p.

Lincoln A. First Inaugural Address. <http://www.bartleby.com/124/pres31.html>.

Lincoln A. Second Inaugural Address. <http://www.bartleby.com/124/pres31.html>.

Longman Dictionary of Contemporary English [LDCE]. – Fourth edition. – Pearson Education, 2005. – 1950 p.

Longman Active Study Dictionary [LASD]. – Словарь активного усвоения лексики английского языка. – Спец. изд. – М.: Рус. яз. – 710 с.

New Webster's Dictionary of the English Language [NWDEL]. – College Edition. Surjeet Publications. New Delhi, 1989. – 1856 p.

Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English [OALDCE] / A.S. Hornby. Edited by S.Wehmeier. – 6 th. edition. – Oxford: Oxford University Press, 2003. – 1539 p.

Oxford Learner's Thesaurus. A dictionary of Synonyms [OLTDS]. – Editors: D. Lee. – Oxford: Oxford University Press, 2008. – 1008 p.

Oxford ESL Dictionary for students of American English [OESLD] / A.S. Hornby, C.A. Ruse; American Editors: D.Harris and W.A.Stewart. – 8 th. edition. – Oxford: Oxford University Press, 1997. – 714 p.

Oxford Student's Dictionary of Current English [OSDCE] / A.S. Hornby, C.Ruse. – 9th edition. – Oxford: Oxford University Press, 1994. – 748 p.

The Coincide Oxford Dictionary of English Etymology [CODEE]. – Oxford; New York: Oxford University Press, 2003. – 552 p.

The Oxford English Dictionary. A New English Dictionary on Historical Principles [OEDHP] vol. VII. – Oxford: Oxford University Press, 1933. – 1216 p.

Webster's New Encyclopedic Dictionary [WNED]. – New York: Black Dog and Loventhal, 1993. – 1787 p.

Webster's New Practical School Dictionary [WNPSD]: A new Dictionary for Boys and Girls. – New York: American Book Company, 1964. – 921 p.

Webster's Third New International Dictionary of the English Language [WNID]. – Merriam-Webster, 1993. – 2662 p.

Webster New World Thesaurus [WNWT] / Prepared by C. Laird. – New York: A
Meridian Book, 1975. – 678 p.

Webster New World Dictionary of the American Language [WNWDAL]. – New
York: William Collins and World Publishing Co., 1974. – 692 p.